



SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH

8100 Chapman Avenue, Stanton CA 90680 | (714) 893-2766 | www.stpolycarp.org

MISSION STATEMENT

We are a faith-based Catholic community whose members are enriched by the celebration of the Sacraments and opportunities to deepen our prayer lives. Guided by the Word of God and family values, we strive always to be a beacon of light for the lost, the lonely, the marginalized, and all those seeking the truth as we walk in the footsteps of those first disciples of Jesus and our patron St. Polycarp.

CLERGY

PASTOR

Rev. Viet Peter Ho

PAROCHIAL VICAR

Rev. Francis Ang

Rev. Jaime Hernandez

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez

Dcn. Larry Leone

Dcn. Davis Tri Do

Dcn. Juan Ochoa

WEEKEND MASSES

Saturday

5:00 PM English

7:00 PM Vietnamese

Sunday

7:30 AM English

9:00 AM Spanish

11:00 AM English

1:00 PM Spanish

4:00 PM Vietnamese

6:00 PM Spanish

WEEKDAY MASSES

6:30 AM English (Mon-Fri)

8:30 AM English (Mon-Sat)

6:30 PM Spanish (Mon)

6:30 PM Vietnamese (Fri)

SUPPORT STAFF

BUSINESS MANAGER

Tom H. Ma

FAITH FORMATION

(ENGLISH OCIA/SPANISH RCIA)

Sister Silvia Frias

(VIET OCIA/ Giáo Lý Tân Tòng)

Sister Maria Trang Nguyen

FAITH FORMATION

(VIETNAMESE)

Sister Mary Anne Thiên

Hương Nguyễn

CONFIRMATION PROGRAM

Sister Anna Anh Trâm Trần

MUSIC DIRECTOR

Kara Ford

YOUTH COORDINATOR

Joseph Do

EUCCHARISTIC

ADORATION

9:00 AM - 10 AM (Fri)

3:30 PM - 4:30 PM (Sat)

SACRAMENT OF

RECONCILIATION

7:15 PM (Monday)

9:00 AM (Friday)

3:30 PM (Saturday)

OFFICE HOURS

Monday-Friday

9:30 AM - 12:00 PM,

1:30 PM - 5:30 PM

Sunday

8:30 AM - 12:30 PM

1:30 PM - 3:30 PM

info@stpolycarp.org
BULLETIN: editor@stpolycarp.org



POPE'S INTENTION - JULY

For Respect for Human Life

Let us pray for the respect and protection
of human life in all its stages, recognizing it
as a gift from God.

July 26, 2026

**MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA/
XIN Ý LỄ CẦU NGUYỆN**

Saturday, July 25, 2026

5:00 PM Harold✠ & Shirley Beaty;
Philip & Ana (47th anniversary)

7:00 PM

Sunday, July 26, 2026

7:30 AM Paul Quang Hien Nguyen✠ &
All Ancestors✠; All Souls in Purgatory✠

9:00 AM Jose Sanchez✠; Luis Jimenez Perez✠ &
Maria Trinidad Jimenez

11:00 AM Pray for all parishioners

1:00 PM Daniel Monroy Ortiz✠;
Guadalupe Polanco✠, Elena Rodriguez✠ &
Zoila Alicia Parada✠; Jorge Torres✠

4:00 PM Joseph Zuan-Truong Pham✠;
Dat Thanh Nguyen

6:00 PM Angel Ricardo Torres Manzo✠;
Fortunato Castaneda✠; Luiz Cesar Flores✠

Monday, July 27, 2026

6:30 AM Cleo Rand✠

8:30 AM All Priests

6:30 PM Leonel Bautista✠; All Souls in Purgatory✠ &
Elbia Lopez (health)

Tuesday, July 28, 2026

6:30 AM Daminh TC✠

8:30 AM Thanks to the Lord & our mother Mary

Wednesday, July 29, 2026

6:30 AM Maryann Gorgie✠ & Evelyn Salza

8:30 AM Ancestors of a Family✠

Thursday, July 30, 2026

6:30 AM All Souls✠

8:30 AM Family of Nhuan & Nhung

Friday, July 31, 2026

6:30 AM Pray for All Priests

8:30 AM Angela R. Calangi✠; Catarina Hong Pham✠

6:30 PM Mom to come to God

Saturday, August 1, 2026

8:30 AM Pray for all parishioners

Pray for the Sick

Anastasia "Ana" Filipek
Anita

Juan Hernandez
Maria de Jesus Puentes

Dianna Chavira

Michael Duarte

Maria Zenaida Fraix

Isbel Romo

Gilbert Navarro

Funerals

Natalia Aguilar (08/01 @ 12 PM)

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: 1 Kgs 3:5, 7-12/Ps 119:57, 72, 76-77,
127-128, 129-130/Rom 8:28-30/
Mt 13:44-52 or 13:44-46

Monday: Jer 13:1-11/Dt 32:18-19, 20, 21/
Mt 13:31-35

Tuesday: Jer 14:17-22/Ps 79:8, 9, 11 and 13/
Mt 13:36-43

Wednesday: Jer 15:10, 16-21/Ps 59:2-3, 4, 10-11,
17, 18/Jn 11:19-27 or Lk 10:38-42

Thursday: Jer 18:1-6/Ps 146:1b-2, 3-4, 5-6ab/
Mt 13:47-53

Friday: Jer 26:1-9/Ps 69:5, 8-10, 14/Mt 13:54-58

Saturday: Jer 26:11-16, 24/Ps 69:15-16, 30-31,
33-34/Mt 14:1-12

Sunday: Is 55:1-3/Ps 145:8-9, 15-16, 17-18/
Rom 8:35, 37-39/Mt 14:13-21



SCAN QR CODE TO DONATE

July 18/19 Masses \$ 17,015.00

July 18/19 Online \$ 2,086.70

Total collection: \$19,101.70

Thank you for your support! ¡Gracias por su apoyo!

Cảm ơn tấm lòng quảng đại của mọi người.

Las lecturas de la semana del 26 de julio

Domingo: 1 Re 3, 5. 7-12/Sal 118, 57. 72. 76-77. 127-128. 129-130/Rom 8, 28-30/
Mt 13, 44-52 o 13, 44-46

Lunes: Jr 13, 1-11/Dt 32, 18-19. 20. 21/
Mt 13, 31-35

Martes: Jr 14, 17-22/Sal 78, 8. 9. 11 y 13/
Mt 13, 36-43

Miércoles: Jr 15, 10. 16-21/Sal 58, 2-3. 4. 10-11. 17. 18/Jn 11, 19-27 o Lc 10, 38-42

Jueves: Jr 18, 1-6/Sal 145, 1-2. 3-4. 5-6/Mt 13, 47-53

Viernes: Jr 26, 1-9/Sal 68, 5. 8-10. 14/Mt 13, 54-58

Sábado: Jr 26, 11-16. 24/Sal 68, 15-16. 30-31. 33-34/Mt 14, 1-12

Domingo: Is 55, 1-3/Sal 144, 8-9. 15-16. 17-18/
Rom 8, 35. 37-39/Mt 14, 13-21

Las conmemoraciones de la semana del 26 de julio

Domingo: 17º Domingo del Tiempo Ordinario

Miércoles: Santos Marta, María, y Lázaro

Jueves: San Pedro Crisólogo, obispo y doctor de la Iglesia

Viernes: San Ignacio de Loyola, sacerdote

Sábado: San Alfonso María de Ligorio, obispo y doctor de la Iglesia

Domingo: 18º Domingo del Tiempo Ordinario

(PRACTICANDO) CATÓLICA: RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS

Por Colleen Jurkiewicz Dorman

Eligiendo el Cielo

Mis hijos a menudo me hacen preguntas sobre el Cielo. ¿Cómo se ve el Cielo? ¿Hay noche en el Cielo? ¿Te da hambre en el Cielo? ¿Hay océanos en el Cielo? ¿Nos aburriríamos en el Cielo?

Mi respuesta casi siempre es la misma: "No puedo asegurártelo." Supongo que no me daba cuenta de lo poco que sabemos realmente sobre el Cielo hasta que tuve hijos obsesionados con escuchar los detalles.

Pero aceptar la ignorancia humana es liberador de alguna manera, porque me permite ver claramente —y aferrarme de todo corazón— a las tres cosas de las que sí sé con certeza: el cielo es donde está Dios, y el infierno es donde Él no está, y es completamente mi decisión dónde quiero estar.

La elección, como puedes ver, lo es todo.

Debemos prestar atención a cómo Jesús describe el reino de los cielos en sus parábolas. Nos dice que es un tesoro —

pero un tesoro enterrado en un campo propiedad de otra persona. Es una perla preciosa — y una perla muy cara. Es una cosecha abundante — una que debe ser cuidadosamente examinada, incluso con mucho esmero.

Es tan fácil imaginar la alegría del hombre que encuentra el tesoro, que encuentra la perla, que arrastra la red que revienta a bordo de la barca, así como es fácil llamarnos seguidores de Cristo, colgar un Rosario en nuestro parabrisas y asistir a misa.

Es menos fácil, y mucho más incómodo, contemplar lo que viene después: el sacrificio, el compromiso, la perseverancia a través de la incertidumbre.

El cielo es un golpe de suerte increíble — uno que requiere bastante seguimiento. Nunca podremos ganarlo, pero debemos elegirlo. Una y otra y otra vez, debemos elegirlo.

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO – ALENTAR UN ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

La Exhortación Apostólica *Evangelii Gaudium* (*La alegría del Evangelio*), del Santo Padre Francisco, nos habla de la alegría que llena el corazón del cristiano al escuchar la Palabra de Dios y ponerla en práctica. "*La alegría del Evangelio llena el corazón y la vida entera de los que se encuentran con Jesús. Quienes se dejan salvar por Él son liberados del pecado, de la tristeza, del vacío interior y del aislamiento. Con Jesucristo siempre nace y renace la alegría*" (*Evangelii Gaudium*, n. 1). Sin embargo, por el otro lado de la moneda, es decir, desde la lógica del mundo, se nos dice que la alegría es algo material, y es tener muchas cosas para alcanzar la felicidad. Pero todo eso es vano y pasajero; la verdadera alegría se encuentra en otro lugar y hay que poner empeño para buscarla.

El Evangelio de hoy nos habla de un tesoro escondido en un campo, de perlas finas y de una red lanzada al mar. Dejar todo lo que se tiene para obtener lo encontrado y luchar por conservarlo es un reto difícil. Esto se obtiene solo cuando se le encuentra sentido a lo encontrado y se reconoce que vale más que todo lo que ya se posee. ¡Qué felices somos cuando descubrimos algo que realmente vale la pena, que da sentido y dirección a nuestra vida! Entonces nos decimos: "Esto sí vale la pena". Jesús no se cansa de invitarnos a la búsqueda de su Reino: a encontrar el tesoro de su gracia en nuestro corazón, a valorar la perla preciosa de sus sacramentos y a lanzar la red de la paz y la alegría en nuestro entorno familiar y comunitario. ¡Señor, que tu Reino sea nuestra esperanza!

©LPi

HỘI CHỢ GIÁO XỨ



2026

Chương trình bán vé số gây quỹ cho
Hội Chợ 2026 đã chính thức bắt đầu.

Giá vé là \$2/vé.

Quý vị có thể mua vé tại Văn phòng Giáo xứ,
tại các Hội Đoàn, hoặc tại cuối Thánh Đường
sau các Thánh Lễ.

Từ nay cho đến ngày 15/8/2026,
mua 10 vé, quý vị sẽ được tặng thêm 5 vé.

Giải đặc biệt \$2,500.

Kính mong Cộng Đoàn quảng đại ủng hộ
để Hội Chợ được diễn ra tốt đẹp.

Hội Chợ cần rất nhiều muông - nĩa nhựa,
hộp đựng thức ăn, khăn giấy, đĩa giấy,
nước ngọt lon, nước suối...

Mọi đóng góp, xin quý vị vui lòng mang đến
Văn phòng Giáo xứ trong giờ làm việc.

Mọi sự chung tay của quý vị là nguồn năng đỡ
quý báu cho các sinh hoạt của giáo xứ.

CÁC SỰ KIỆN TRONG THÁNG 8 CỦA CỘNG ĐOÀN

THỨ BẢY - NGÀY 15/8/2026

Mừng Kính Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời

CHỦA NHẬT - NGÀY 16/8/2026

Picnic Cộng Đoàn 2026

Công viên Twila Reid Park - 3100 W Orange Ave, Anaheim, CA 92804

Buổi Picnic bắt đầu từ 8:30 sáng và kết thúc lúc 3:00 chiều

Với nhiều Trò chơi vui nhộn, đồ vui có thưởng, thi đấu thể thao, lô-tô...

Ăn trưa miễn phí. Kính mong mọi người sắp xếp thời gian tham dự.

THỨ SÁU - NGÀY 21/8/2026 lúc 6:00PM

Polycarp Talent Show

tại Khu Trường Học của Giáo Xứ

Vào cửa và có thức ăn nhẹ miễn phí

Ban tổ chức hân hạnh mời quý cộng đoàn đến tham dự.



Thánh Inhaxiô Loyola (1491-1556)

31 Tháng 7

Thánh Inhaxiô (I Nhã hoặc St. Ignatius of Loyola) Loyola, (1491-1556). Vị sáng lập dòng Tên này đang trên đà danh vọng và quyền thế của một sĩ quan trong quân đội Tây Ban Nha thì một trái đạn đại bác đã làm ngài bị thương ở chân. Trong thời kỳ dưỡng bệnh, vì không có sẵn các cuốn tiểu thuyết để giết thời giờ nên ngài đã biết đến cuộc đời Đức Kitô và hạnh các thánh. Lương tâm ngài bị đánh động, và từ đó khởi đầu một hành trình lâu dài và đau khổ khi trở về với Đức Kitô.

Inigo Lopez de Loyola sinh năm 1491 tại Loyola, Guipuzcoa, Tây Ban Nha trong một gia đình quý tộc. Vào năm 1522, được thấy Mẹ Thiên Chúa trong một thị kiến, ngài thực hiện cuộc hành hương đến đan viện dòng Biển Đức ở Montserrat. Ở đây, ngài xưng thú tội lỗi, mặc áo nhậm và đặt thanh gươm trên bàn thờ Đức Maria thề hứa sẽ trở nên một hiệp sĩ cho Đức Mẹ.

Trong khoảng thời gian một năm, ngài sống gần Manresa, có khi thì ở với các tu sĩ Đa Minh, có khi thì ở nhà tế bần, nhưng lâu nhất là sống trong một cái hang ở trên đồi để cầu nguyện. Chính trong thời gian hoán cải này ngài bắt đầu một công trình mà sau đó rất nổi tiếng, cuốn *Những Thao Luyện Tâm Linh*.

Vào năm 1523, ngài rời Manresa đến Rôma và Giêrusalem, là nơi ngài sống nhờ việc khổ thực và hằng say hoán

cải người Hồi Giáo ở đây. Vì lo sợ cho tính mạng của ngài các tu sĩ Phanxicô khuyên ngài trở về Barcelona. Tin tưởng rằng kiến thức uyên bác sẽ giúp đỡ tha nhân cách thiết thực hơn, ngài dành 11 năm tiếp đó trong việc học hành ở Alcalá, Salamanca và Balé.

Vào năm 1534, lúc ấy đã 43 tuổi, cùng với sáu người khác (trong đó có Thánh Phanxicô Xaviê) ngài thề sống khó nghèo và khiết tịnh và tất cả cùng đến Đất Thánh. Các ngài thề quyết rằng nếu không thể ở đây thì sẽ dâng mình cho công việc tông đồ của đức giáo hoàng. Và đó là điều đã xảy ra. Bốn năm sau, ngày 15 tháng 8 năm 1534 Ignatius hợp thức hóa tổ chức của ngài. Tu Hội của Đức Giêsu (The Constitutions of the Society of Jesus / Dòng Tên) được Đức Giáo Hoàng Phaolô III chuẩn nhận năm 1541 và Ignatius được bầu làm bề trên đầu tiên.

Trong khi các bạn đồng hành được đức giáo hoàng sai đi truyền giáo thì Ignatius vẫn ở Rôma, chăm sóc tổ chức mới của ngài nhưng vẫn dành thời giờ để thành lập các nhà cho cô nhi, cho người tàn tật. Ngài thành lập Trường Roma (sau này là Đại Học Grêgôriô), với mục đích là trường này sẽ trở nên khuôn mẫu cho các trường của Tu Hội. Ngày nay Tu Hội của Đức Giêsu (Dòng Tên) phát triển trên 500 đại học với 30,000 thành viên khắp nơi trên thế giới và mỗi năm dạy trên 200,000 học sinh.

Thánh Y Nhã đích thực là một vị thần bí. Ngài tập trung vào đời sống tâm linh dựa trên các nền tảng thiết yếu

của Kitô Giáo – Thiên Chúa Ba Ngôi, Đức Kitô, Bí Tích Thánh Thể. Linh đạo của ngài được tỏ lộ trong châm ngôn của Dòng Tên, *ad maiorem Dei gloriam* – "để Thiên Chúa được vinh danh hơn." Trong quan niệm của ngài, sự tuân phục là một đức tính nổi bật nhằm đảm bảo cho thành quả và sự năng động của tu hội. Mọi hoạt động phải được hướng dẫn bởi lòng yêu mến Giáo Hội thực sự và tuân phục Đức Thánh Cha vô điều kiện, vì lý do đó, mọi thành viên của dòng phải khấn lời thề thứ tư, đó là phải đến bất cứ đâu mà đức giáo hoàng đã sai đi vì sự cứu rỗi các linh hồn.

Trong những năm tháng cuối đời, ngài phải chịu nhiều đau khổ vì bệnh tật và qua đời ngày 31 tháng 7 năm 1556 tại Rome, nước Ý. Đức Giáo Hoàng Pius V đã tôn phong Chân Phước cho Ignatius ở Loyola ngày 27 tháng 7 năm 1609 và Đức Giáo Hoàng Gregory XV đã tôn phong hiển thánh cho Ignatius ở Loyola ngày 12 tháng 3 năm 1622.

Thánh Y Nhã đề nghị lời nguyện sau đây cho các hối nhân: "Lạy Chúa, xin hãy chấp nhận mọi đặc quyền, mọi kỷ ước, mọi hiểu biết và toàn thể ý chí của con. Ngài đã ban cho con tất cả những gì con có, tất cả con người của con, và con xin phó thác chúng cho thánh ý của Ngài, để Ngài tùy ý sử dụng. Con chỉ xin Chúa ban cho con tình yêu và ơn sủng. Được như thế, con đã giàu sang đủ và không dám đòi hỏi gì nữa."

FAITH FORMATION OFFICE HOURS

English/Spanish Religious Education

(714) 892-3158

Monday/Thursday	2PM - 6PM
Saturday	9AM - 1PM

Confirmation Programs

(714) 890-5200

Tuesday/Wednesday	1PM - 5:30PM
Friday	1PM - 5PM
Sunday	8AM - 3PM

Vietnamese Religious Education

(714) 620-7895

Monday/Wednesday/Friday	2PM - 5:30PM
Saturday	10AM - 1PM



Hello! My name is Eddie Huber, and I am a Seminarian with the Diocese of Orange assigned to St. Polycarp for the next 6 months as my pastoral internship. The pastoral internship is an opportunity for a seminarian to take some time in a Parish to learn the rhythm of life for a Diocesan Priest, and it is a gift to be able to spend this special time here with you all.

Before my time in seminary, I worked as a teacher, campus minister, and soccer coach at Servite High School. After working there for 6 years, I responded to the Lord's persistent invitation to discern the priesthood and have now completed 4 years of seminary formation.

My time in seminary has been filled with countless blessings that have deepened my relationship with God and helped me understand the Christian life.

I have been greatly looking forward to this time of internship at a parish, and I cannot wait to jump into the life here at St. Polycarp and learn from you all. Thank you to everyone for already welcoming me into your community, and I cannot wait to see the ways the Lord is going to move this semester. A life with Christ is a wonderful adventure, and I am so happy that God has brought me here to you.

St. Polycarp Church presents:

BLAST FROM THE PAST
TALENT SHOW 2026

FREE FOOD, RAFFLE PRIZES, AND SPECIAL GUESTS!

FRIDAY, AUGUST 21st
6:00PM

Saint Polycarp School Courtyard

Auditions: July 12th & 19th
To RSVP, scan the QR code or contact
karafor@stpolicarp.org

SCAN ME

Faith Formation and OCIA Reminder

We would like to remind parents about the orientation meetings:

Monday, August 24

5 PM in the Parish Hall for those who registered their children for the 1st year for preparation for the Sacrament of First Communion

7 PM in the Parish Hall for those who registered their children for the 2nd year for preparation to receive the Sacrament of First Communion.

Thursday, August 27

5 PM in the Parish Hall for those who registered their children for preparation to receive the Sacraments of Baptism, First Communion and Confirmation.

ADULTS

Thursday, August 27

7 PM in the Parish Hall for those registered for preparation to receive the Sacraments of Baptism, First Communion and Confirmation

Recuerdos para la Formación de Fe y RICA

Les recordamos a los padres de familia que tenemos las reuniones de orientación:

lunes, 24 de agosto

5 PM en el Salón Parroquial para los niños y niñas registrados en el primer año para recibir el Sacramento de la Primera Comunión

7 PM en el Salón Parroquial para los niños y niñas registrados en el segundo año para recibir el Sacramento de la Primera Comunión

jueves, 27 de agosto

5 PM en el Salón Parroquial para los niños y niñas registrados para recibir los Sacramentos de Bautismo, Primera Comunión y Confirmación

ADULTOS

jueves, 27 de agosto

7 PM en el Salón Parroquial para quienes están registrados para recibir los Sacramentos de Bautismo, Primera Comunión y Confirmación



PLEASE DONATE PLEASE **2026 ST. POLYCARP FIESTA**
DONATIONS NEEDED!!
WE NEED DONATIONS OF THE FOLLOWING ITEMS FOR OUR 2026 FIESTA. DONATIONS CAN BE DROPPED OFF AT THE PARISH OFFICE DURING REGULAR OFFICE HOURS.

- *CANNED SODA (NO GLASS)
- *8.5" PAPER PLATES
- *BOTTLED WATER (16.9 OZ - NO GLASS)
- *PLASTIC FORKS, SPOONS, AND KNIVES
- *TO-GO CONTAINERS
- *NAPKINS

THANKS IN ADVANCE FOR YOUR SUPPORT

Fiesta 2026: Sept 11, 12 & 13, 2026
www.stpolycarp.org

2026 ST. POLYCARP FIESTA
RAFFLE TICKET SALE
GO TO THE PARISH OFFICE OR GO TO YOUR MINISTRY/GROUP COORDINATORS TO BUY TICKETS

GRAND PRIZE:
\$2,500.00

2ND PRIZE:
\$1,000.00

THIRD PRIZE
(5 WINNERS EACH WILL WIN \$100.00)

PROMOTION SALE
7/1/26-8/15/26
\$2.00 A TICKET
BUY A BOOK OF 10 TICKETS, GET FIVE FREE

THE FINAL DRAWING WILL BE ON THE LAST DAY OF THE FIESTA
SUNDAY SEPT 13, 2026 @ 8 P.M.

DOMINICAN THEOLOGIAN

“GRANT ME, O LORD MY GOD, A MIND TO KNOW YOU, A HEART TO SEEK YOU, WISDOM TO FIND YOU.”

ST. THOMAS AQUINAS

ATTN: COLLEGE STUDENTS! ATTN: COLLEGE STU

ENCOUNTER RETREAT!



ONE DAY RETREAT FOR
JUNIOR COLLEGE STUDENTS

CHRIST CATHEDRAL

AUGUST 9 FROM 9AM-5PM

REGISTER
HERE



Office of Youth
& Young Adults



DIOCESE OF ORANGE
50TH ANNIVERSARY CELEBRATION

There's More

Saturday, August 22nd
TWO THOUSAND TWENTY-TWO
Doors open at 10 AM
Event from 11 AM to 3 PM

 **Honda Center**
2885 EAST KATELLA AVENUE
Admission is free!
Register now: rcbo.org/theres-more



DIÓCESIS DE ORANGE

Instituto OCP

¡Cantemos al Señor!

Noches de Formación y Entrenamiento para Maríachis



Pedro Rubalcava



Anna Betancourt



Koren Ruiz

10-13 de agosto
Lunes - Miércoles: 6:30 PM - 9:30 PM
Jueves: 7:00 PM - 9:00 PM
Catedral de Cristo
2580 Chapman Ave., Garden Grove, CA 92647

 **Costo**
Participantes de maríachi:
\$150 por maríachi
Inscríbete hoy!

Con música cantada de **Flor y Canto**

Para más información, comuníquese con:
Office of Worship 714-282-3048 | worship@rcbo.org

 

HIS LOVE

EVANGELIZE NOW CONFERENCE 2026

**SATURDAY,
OCTOBER 17**
8:30 AM – 4:00 PM
AT CHRIST CATHEDRAL

Join us as we explore the Great Story of God's Love for Us – a Love that has the power to transform us into saints!

 **REGISTER NOW!**
rcbo.org/evangelize-now-2026/



CHRIS STEFANICK
Founder | Real Life Catholic
English



FR. GASTÓN MEREDOLA
Parochial Vicar O.C.B., La Habra
Spanish



SR. THERESA DAO
Lovers of the Holy Cross
Vietnamese

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

"Give your servant, therefore, an understanding heart
to judge your people and to distinguish right from wrong.
For who is able to govern this vast people of yours?" (1 Kgs 3:9)

Psalm:

Lord, I love your commands. (Ps 119)

Second Reading:

We know that all things work for good for those who love God,
who are called according to his purpose. (Rom 8:28)

Gospel:

"The kingdom of heaven is like a treasure buried in a field,
which a person finds and hides again,
and out of joy goes and sells all that he has and buys that field."
(Mt 13:44)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997,
International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

Christ compares the kingdom of Heaven to buried treasure — the find of a lifetime, one you would risk everything to keep. Are we doing all we can to hold onto this treasure that we have been lucky enough to discover? What is Heaven worth to us?

Observances for the week of July 26, 2026

- Sunday:** 17th Sunday in Ordinary Time
Wednesday: Sts. Martha, Mary and Lazarus
Thursday: St. Peter Chrysologus, Bishop and Doctor of the Church
Friday: St. Ignatius of Loyola, Priest
Saturday: St. Alphonsus Liguori, Bishop and Doctor of the Church
Next Sunday: 18th Sunday in Ordinary Time



Virtues, Explained!

The virtue of hospitality is characterized by kindness and welcome, particularly to those who are strangers. It is the practice of true Christian love — love purely for the sake of the one "who loved us first" (1 John 4:19).

Blessing for Our Parish

Dear God,
Pour Your blessing upon our
parish, in need of Your renewal and
inspiration.
Prune the places that need pruning,
and pour fresh grace and courage
into our midst.
Help us to find You and, with great
joy, follow You wholeheartedly.
Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

Choosing Heaven

My children often ask me questions about Heaven. What does Heaven look like? Is there nighttime in Heaven? Do you get hungry in Heaven? Are there oceans in Heaven? Will we feel bored in Heaven?

My answer is almost always the same: "I can't tell you for sure." I guess I didn't realize how little we actually know about Heaven until I had kids who were obsessed with hearing the details.

But accepting human ignorance is liberating in a way, because it allows me to see clearly — and cling wholeheartedly to — the three things I do know for sure: Heaven is where God is, and Hell is where He isn't, and it's completely my decision where I want to be.

The choice, you see, is everything.

We need to pay attention to how Jesus describes the kingdom of Heaven in his parables. It is, he tells us, a treasure — but a treasure buried in a field owned by someone else. It is a beautiful pearl — and a very expensive pearl. It is a bountiful yield — one which must be carefully, even painstakingly sifted through.

It's so easy to imagine the delight of the man who finds the treasure, who encounters the pearl, who hauls the bursting net aboard, just as it is easy to call ourselves followers of Christ, to hang a Rosary from our windshield and go to Mass.

It's less easy, and a great deal more uncomfortable, to contemplate what comes next: the sacrifice, the commitment, the perseverance through uncertainty.

Heaven is an incredible stroke of luck — one that requires a good deal of follow-through. We can never earn it, but we must choose it. Again and again and again, we must choose it.

— Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that? Catholic Life Explained

Question:

Why are Catholics required to give money to the Church?

Answer:

Offering money and other goods to God and the Church is, before all else, a statement of gratitude. We see this when we look at how our spiritual ancestors showed their gratitude to God for the gifts they had received (e.g. Genesis 14:18-20 and Genesis 28:16-22). One of the ways they offered thanks to God was through a practice called "tithing," in which 10 percent of a person's goods (crops, livestock, money, etc.) were given back to God.

Today, the practice of tithing — giving 10 percent — is still common in many Protestant communities, but it is not required for Catholics. Instead, the *Catechism of the Catholic Church* teaches us that, "The faithful also have the duty of providing for the material needs of the Church, each according to [their] own abilities" (no. 2043). This means that, although we are not bound to practice "tithing" in the traditional sense, we do share a responsibility to share our money or other resources with our parish communities. Like our spiritual ancestors, we give as a sign of our gratitude for the many gifts that God has given to us. Beyond this, we also share our resources with other Catholic organizations to help them finance their ministries, to continue and grow their outreach to the poor and the needy, and to provide just wages for their employees.

How much we give depends on our individual circumstances, but since we share a responsibility for the programs, outreach, and health of our parish communities and Catholic organizations, this question gives us a wonderful opportunity to ask some important questions about the quality of our giving and what our priorities are. Remember, we are only stewards of our time, talents, and treasures and as the First Letter of Peter reminds us, "As each one of you has received a gift, use it to serve one another as good stewards of God's varied graces" (4:10).



TIFFANY PHAMTHAI

I've been part of this church family for over 27 years, and my children were blessed to attend the school here

It would be an honor to help my church family with their real estate needs - whether buying or selling



DRE #1234802



tiffanypcg@yahoo.com

LICENSED FOR OVER 27 YEARS



714.580.2161

Broker Associate

FLUENT IN ENGLISH AND VIETNAMESE

Bulletin Sponsors Needed

WE ARE CURRENTLY SOLICITING LOCAL BUSINESSES OR INDIVIDUALS TO ADVERTISE IN OUR WEEKLY BULLETIN TO HELP SUBSIDIZE THE PRINTING COSTS.

COSTS BELOW ARE FOR A BUSINESS-CARD SIZED AD:

ONE YEAR (52 WEEKS) - \$1,000.00

HALF-YEAR (26 WEEKS) - \$600.00

THREE MONTHS (12 WEEKS) - \$300.00

IF YOU ARE INTERESTED, PLEASE CONTACT TOM MA

TMA@STPOLYCARP.ORG

(714) 893-2766



Parish/Ministry Contacts

PASTOR

Fr. Viet Peter Ho

PAROCHIAL VICARS

Fr. Francis Ang

Fr. Jaime Hernandez

ADMINISTRATION

Tom H. Ma, Business Manager

Ramona M., Joana A., Yến N. & Melissa L. - Front Office

FAITH FORMATION/FORMACIÓN DE LA FE/CÁC CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ

Sr. Sivia Frias, Faith Formation Programs (English OCIA/RCIA Spanish)

Sr. Maria Trang Nguyen, (Viet OCIA /Giáo Lý Tân Tòng)

(714) 892-3158

Sr. Mary Anne Thiên Hương Nguyễn, LHC (Vietnamese)

(714) 620-7895

Sr. Anna Anh Trâm Trần, Confirmation Programs

(714) 890-5200

Joseph Do, Youth Ministry Coordinator

(714) 620-7898

LITURGICAL MINISTRIES/MINISTERIOS LITÚRGICOS/BAN PHỤNG

VỤ Altar Servers/Servidores de Altar/Ban Giúp Lễ

Mike Tran (English) (714) 262-7924

Ricardo Valenzuela (Spanish) (714) 720-4549

Thomas Phan (Vietnamese) (714) 603-4454

Eucharistic Ministers/Ministros Eucarísticos/Thừa Tác Viên Thánh Thể

Maria Votendahl (English) (714) 893-2766

Eva Salazar (Spanish) (714) 875-8873

Thắng Nguyễn(Vietnamese) (714) 553-6065

Lectors/Lectores/Ban Lời Chúa

Marcia Vojtech (English) (714) 270-0867

Graciano Solis (Spanish) (714) 380-1743

Lê Trần (Vietnamese) (714) 383-2924

Music Ministry

Kara Ford (714) 893-2766

Ushers/Ujieres/Ban Hướng Dẫn

Deacon Larry Leone (English) (714) 893-2766

Adriana Escobar (Spanish) (714) 224-2482

Trần Viết Tuệ (Vietnamese) (714) 305-7897

BAPTISMS/BAUTISMOS/Ban Rửa Tội

Please call the Parish Office (714) 893-2766

FUNERALS/FUNERALES/TANG LỄ

Please call the Parish Office (714) 893-2766

QUINCEAÑERAS

Please call the Parish Office (714) 893-2766

WEDDINGS/BODAS/BAN HÔN PHỐI

Please call the Parish Office (714) 893-2766

ENGLISH ROSARY

Karen Trousil (714) 893-2766

FINANCE COUNCIL

Marcia Vojtech (714) 270-0867

KNIGHTS OF COLUMBUS

Marty Wenzel (714) 349-1894

LEGION OF MARY/LEGIO MARIAE

Bill Williams (Eng) (714) 330-4871

Clementina Baltazar (Sp) (657) 551-9748

Ngô Mẫn Nhi (Vn) (714) 234-0272

PASTORAL COUNCIL

Pat Casey (714) 723-0141

PARISH OFFICE

(714) 893-2766

info@stpolycarp.org

www.stpolycarp.org

PRO SANCTITY MOVEMENT PRAYER GROUP

Cathy McDonnell (714) 496-9597

FILIPINO COUNCIL

Erna Concepcion

SAMBAYAN CHOIR

Jean (657) 230-3354

Bong (714) 872-6021

HISPANIC COUNCIL/COORDINATORS

Nicolas Urban (714) 264-6489

DISCIPULOS MISIONEROS ADOLESCENTES (DMA)

Dina Silva (714) 561-3360

Orlando Hernandez (714) 732-6676

ENCUENTRO MATRIMONIAL

Eduardo Tellez (714) 889-9016

JOVENES PARA CRISTO

Jose Soto (714) 595-9541

Juan Vergara (714) 240-3129

MATRIMONIOS VIDA EN CRISTO

Francis y Felipe Garcia (714) 501-0837

MINISTERIO ACOMPAÑANTO PASTORAL

Roberto Sanchez (714) 310-9714

RIOS DE AGUA VIVA

Martha Hernandez (714) 858-8207

VIETNAMESE COUNCIL/COORDINATORS

Calvin Châu Đăng (714) 383-1766

Nguyễn Hữu Phước (714) 750-7766

Nguyễn Phước Thắng (714) 553-6065

VIETNAMESE CATHOLIC MOTHERS GROUP

Đăng Thị Nhung (714) 251-7191

VIETNAMESE CHARISMATIC PRAYERS

Thuận Nguyễn (714) 471-3104

VIETNAMESE CURSILLO GROUP

Nguyễn Hoàng Liên Châu (714) 468-7096

VIETNAMESE DOMINICAN PRAYERS GROUP

Nguyen Hoai Nam 817-808-3075

VIETNAMESE DUNG LAC CHOIR

Châu Nguyễn (Saturday) (714) 722-8593

Hiến Đào (Sunday) (818) 939-1035

VIETNAMESE EUCHARISTIC YOUTH MOVEMENT

Trưởng Tùng Nguyễn (714) 553-4651

VIETNAMESE LANGUAGE SCHOOL

Lan Nguyễn (714) 653-5124

VIETNAMESE LINH THAO PRAYERS GROUP

Trí Tôn (714) 475-0001

VIETNAMESE LITURGY DANCE GROUP

Yến Nguyễn (714) 728-6626

VIETNAMESE MARIAN DEVOTION ASSOCIATION (Hội Đền Tạ)

Trâm Nguyễn (714) 489-1174

VIETNAMESE MEN'S SACRED HEART COUNCIL GROUP

Kevin Phạm (714) 331-4369

VIETNAMESE SACRED HEART CHOIR

Cúc Nguyễn (714) 603-3933

VIETNAMESE VOCATIONAL SUPPORT ASSOCIATION

Bạch Vũ Văn Anh (714) 414-8261